

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Schützen Sie Lederteppiche vor übermäßiger Feuchtigkeit oder Wasser, da Feuchtigkeit das Leder beschädigen und zu Schimmel- oder Pilzbefall führen kann.	Protect leather carpets from excessive moisture or water, as moisture can damage the leather and lead to mold or mildew.	Protégez les tapis en cuir de l'humidité excessive ou de l'eau, car l'humidité peut endommager le cuir et entraîner la croissance de moisissures ou de champignons.	Proteggi i tappeti in pelle dall'umidità eccessiva o dall'acqua, poiché l'umidità può danneggiare la pelle e portare alla crescita di muffe o funghi.	Bescherm leren tapijten tegen overmatig vocht of water, omdat vocht het leer kan beschadigen en tot schimmel- of schimmelgroei kan leiden.	Proteja las alfombras de cuero del exceso de humedad o agua, ya que la humedad puede dañar el cuero y provocar el crecimiento de moho u hongos.	Kožené koberce chraňte před nadměrnou vlhkostí nebo vodou, protože vlhkost může kůži poškodit a vést k růstu plísní nebo hub.	Zaštitite kožne tepihe od prekomjerne vlage ili vode, jer vlaga može oštetiti kožu i dovesti do razvoja plijesni ili gljivica.	Usnjene preproge zaščitite pred prekomerno vlago ali vodo, saj lahko vlaga poškoduje usnje in povzroči nastanek plesni ali gliv.	Óvja a bőrszőnyegeket a túlzott nedvességtől vagy víztől, mivel a nedvesség károsíthatja a bőrt, és penészes vagy gombásodáshoz vezethet.
Vermeiden Sie das Platzieren von Lederteppichen in Bereichen mit hoher Luftfeuchtigkeit, wie Badezimmer oder Küchen, ohne angemessenen Schutz.	Avoid placing leather rugs in areas of high humidity, such as bathrooms or kitchens, without adequate protection.	Évitez de placer des tapis en cuir dans des zones très humides, comme les salles de bains ou les cuisines, sans protection adéquate.	Evitare di posizionare i tappeti in pelle in aree ad alta umidità, come bagni o cucine, senza un'adeguata protezione.	Plaats leren vloerkleden niet in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid, zoals badkamers of keukens, zonder de juiste bescherming.	Evite colocar alfombras de cuero en zonas de alta humedad, como baños o cocinas, sin la protección adecuada.	Vyhňte se umístění kožených koberečků do míst s vysokou vlhkostí, jako jsou koupelny nebo kuchyně, bez řádné ochrany.	Izbjegavajte postavljanje kožnih tepiha u prostore visoke vlažnosti, kao što su kupaonice ili kuhinje, bez odgovarajuće zaštite.	Izogibajte se postavljanju usnjenih preprog v prostore z visoko vlažnostjo, kot so kopalnice ali kuhinje, brez ustrezne zaščite.	Kerülje a bőrszőnyegek magas páratartalmú helyiségekbe, például fürdőszobába vagy konyhába való megfelelő védelem nélkül történő elhelyezését.
Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung auf Lederteppichen, da UV-Strahlen das Leder ausbleichen und austrocknen können.	Avoid direct sunlight on leather carpets, as UV rays can bleach and dry out the leather.	Évitez la lumière directe du soleil sur les tapis en cuir, car les rayons UV peuvent décolorer et dessécher le cuir.	Evitare la luce solare diretta sui tappeti in pelle poiché i raggi UV possono sbiadire e seccare la pelle.	Vermijd direct zonlicht op leren tapijten, omdat UV-stralen het leer kunnen doen vervagen en uitdrogen.	Evite la luz solar directa sobre las alfombras de cuero, ya que los rayos ultravioleta pueden desvanecer y secar el cuero.	Vyhňte se přímému slunečnímu záření na kožených kobercích, protože UV paprsky mohou kůži vyblednout a vysušit.	Izbjegavajte izravnu sunčevu svjetlost na kožnim tepisima jer UV zrake mogu izbljediti i isušiti kožu.	Izogibajte se neposredni sončni svetlobi na usnjenih preprogah, saj lahko UV žarki zbledijo in izsušijo usnje.	Kerülje a közvetlen napfényt a bőrszőnyegeken, mivel az UV-sugarak kifakulhatnak és kiszáríthatják a bőrt.
Platzieren Sie Lederteppiche nicht in der Nähe von Fenstern oder anderen Bereichen, die direktem Sonnenlicht ausgesetzt sind, oder verwenden Sie Vorhänge oder Jalousien als Schutz.	Do not place leather rugs near windows or other areas exposed to direct sunlight, or use curtains or blinds for protection.	Ne placez pas de tapis en cuir près des fenêtres ou d'autres zones exposées à la lumière directe du soleil, et n'utilisez pas de rideaux ou de stores pour vous protéger.	Non posizionare tappeti in pelle vicino a finestre o altre aree esposte alla luce solare diretta, né utilizzare tende o persiane come protezione.	Plaats geen leren vloerkleden in de buurt van ramen of andere plaatsen die worden blootgesteld aan direct zonlicht, en gebruik geen gordijnen of zonwering ter bescherming.	No coloque alfombras de cuero cerca de ventanas u otras áreas expuestas a la luz solar directa, ni use cortinas o persianas como protección.	Neumist'ujte kožené koberčky do blízkosti oken nebo jiných míst vystavených přímému slunečnímu záření ani nepoužívejte k ochraně závěsy nebo žaluzie.	Nemojte postavljati kožne prostirke blizu prozora ili drugih područja izloženih izravnoj sunčevoj svjetlosti ili koristite zavjese ili rolete za zaštitu.	Usnjenih preprog ne postavljajte blizu oken ali drugih območij, ki so izpostavljeni neposredni sončni svetlobi, ali za zaščito uporabite zavese ali žaluzije.	Ne helyezzen bőrszőnyeget ablakok közelébe vagy más közvetlen napfénynek kitett helyre, és ne használjon függőnyt vagy redőnyt védelemként.
Seien Sie vorsichtig mit Haustieren in der Nähe von Lederteppichen, da Krallen oder scharfe Gegenstände das Leder beschädigen könnten.	Be careful with pets near leather rugs as claws or sharp objects could damage the leather.	Soyez prudent avec les animaux domestiques à proximité des tapis en cuir, car les griffes ou les objets pointus pourraient endommager le cuir.	Fare attenzione agli animali domestici che si trovano attorno ai tappeti in pelle poiché artigli o oggetti appuntiti potrebbero danneggiare la pelle.	Wees voorzichtig met huisdieren in de buurt van leren tapijten, omdat klauwen of scherpe voorwerpen het leer kunnen beschadigen.	Tenga cuidado con las mascotas cerca de alfombras de cuero, ya que las garras u objetos afilados podrían dañar el cuero.	Buďte opatrní s domácími mazlíčky kolem kožených koberců, protože drápy nebo ostré předměty by mohly kůži poškodit.	Budite oprezni s kućnim ljubimcima u blizini kožnih tepiha jer kandže ili oštri predmeti mogu oštetiti kožu.	Bodite previdni s hišnimi ljubljenci v bližini usnjenih preprog, saj lahko kremplji ali ostri predmeti poškodujejo usnje.	Legyen óvatos a háziállatokkal a bőrszőnyegek körül, mert a karmok vagy éles tárgyak károsíthatják a bőrt.
Trainieren Sie Haustiere, keine Lederteppiche zu kratzen oder zu beißen, und verwenden Sie gegebenenfalls geeignete Schutzmaßnahmen.	Train pets not to scratch or bite leather carpets and use appropriate protective measures when necessary.	Entraînez vos animaux à ne pas rayer ou mordre les tapis en cuir et à utiliser des mesures de protection appropriées si nécessaire.	Addestrare gli animali domestici a non graffiare o mordere i tappeti in pelle e utilizzare misure protettive adeguate quando necessario.	Train huisdieren om leren tapijten niet te krabben of te bijten en gebruik indien nodig passende beschermende maatregelen.	Entrene a las mascotas para que no arañen ni muerdan las alfombras de cuero y utilice medidas de protección adecuadas cuando sea necesario.	Vycvičte domácí mazlíčky, aby neškrábali nebo nekousali kožené koberce, a v případě potřeby používejte vhodná ochranná opatření.	Naučite kućne ljubimce da ne grebu ili grizu kožne tepihe i koristite odgovarajuće zaštitne mjere kada je to potrebno.	Naučite hišne ljubljence, da ne praskajo ali grizejo usnjenih preprog in po potrebi uporabite ustrezne zaščitne ukrepe.	Tanítsa meg háziállatait, hogy ne karcolják meg vagy harapják meg a bőrszőnyegeket, és szükség esetén alkalmazzanak megfelelő véddöntézkedéseket.
Lagern Sie Lederteppiche bei Bedarf in einem Raum mit kontrollierter Temperatur und Luftfeuchtigkeit, um das Leder zu schützen.	If necessary, store leather rugs in a room with controlled temperature and humidity to protect the leather.	Si nécessaire, rangez les tapis en cuir dans une pièce à température et humidité contrôlées pour protéger le cuir.	Se necessario, conservare i tappeti in pelle in una stanza con temperatura e umidità controllate per proteggere la pelle.	Bewaar leren vloerkleden indien nodig in een ruimte met gecontroleerde temperatuur en vochtigheid om het leer te beschermen.	Si es necesario, guarde las alfombras de cuero en una habitación con temperatura y humedad controladas para proteger el cuero.	V případě potřeby uložte kožené koberčky v místnosti s kontrolovanou teplotou a vlhkostí, abyste kůži chránili.	Ako je potrebno, čuvajte kožne tepihe u prostoru s kontroliranim temperaturom i vlagom kako biste zaštilili kožu.	Po potrebi shranite usnjene preproge v prostoru z nadzorovano temperaturo in vlažnostjo, da zaščitite usnje.	Ha szükséges, tárolja a bőrszőnyegeket szabályozott hőmérsékletű és páratartalmú helyiségben, hogy megvédje a bőrt.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Vermeiden Sie extreme Temperaturen oder Feuchtigkeitsebedingungen, die das Leder beschädigen könnten.	Avoid extreme temperatures or humidity conditions that could damage the leather.	Évitez les températures extrêmes ou les conditions d'humidité qui pourraient endommager le cuir.	Evitare temperature estreme o condizioni di umidità che potrebbero danneggiare la pelle.	Vermijd extreme temperaturen of vochtigheidsomstandigheden die het leer kunnen beschadigen.	Evite temperaturas extremas o condiciones de humedad que puedan dañar el cuero.	Vyhňte se extrémním teplotám nebo vlhkosti, které by mohly kůži poškodit.	Izbjegavajte ekstremne temperature ili uvjete vlažnosti koji bi mogli oštetiti kožu.	Izogibajte se ekstremnim temperaturam ali vlažnosti, ki lahko poškodujejo usnje.	Kerülje a szélsőséges hőmérsékletet vagy páratartalmat, amely károsíthatja a bőrt.
Informieren Sie Allergiker darüber, dass Lederteppiche Allergien auslösen können, insbesondere wenn sie nicht regelmäßig gereinigt und gepflegt werden.	Inform allergy sufferers that leather carpets can cause allergies, especially if they are not cleaned and maintained regularly.	Informez les personnes allergiques que les tapis en cuir peuvent provoquer des allergies, surtout s'ils ne sont pas nettoyés et entretenus régulièrement.	Informare chi soffre di allergie che i tappeti in pelle possono causare allergie, soprattutto se non vengono puliti e mantenuti regolarmente.	Informeer mensen met allergieën dat leren tapijten allergieën kunnen veroorzaken, vooral als ze niet regelmatig worden schoongemaakt en onderhouden.	Informe a las personas alérgicas que las alfombras de cuero pueden causar alergias, especialmente si no se limpian y mantienen con regularidad.	Informujte alergiky, že kožené koberce mohou způsobovat alergie, zvláště pokud nejsou pravidelně čištěny a udržovány.	Obavijestite alergičare da kožni tepisi mogu izazvati alergije, pogotovo ako se ne čiste i ne održavaju redovito.	Alergike seznajte, da lahko usnjene preproge povzročajo alergije, še posebej, če niso redno čiščene in vzdrževane.	Tájékoztassa az allergiában szenvedőket, hogy a bőrszőnyegek allergiát okozhatnak, különösen, ha nem tisztítják és karbantartják rendszeresen.
Empfehlen Sie Allergikern, ihre Exposition gegenüber Lederteppichen zu minimieren oder geeignete Schutzmaßnahmen zu treffen.	Advise allergy sufferers to minimize their exposure to leather carpets or take appropriate protective measures.	Conseillez aux personnes allergiques de minimiser leur exposition aux tapis en cuir ou de prendre des mesures de protection appropriées.	Consigliare ai soggetti allergici di ridurre al minimo la loro esposizione ai tappeti in pelle o di adottare misure protettive adeguate.	Adviseer mensen met een allergie om hun blootstelling aan leren tapijten tot een minimum te beperken of passende beschermende maatregelen te nemen.	Aconseje a las personas alérgicas que minimicen su exposición a las alfombras de cuero o que tomen las medidas de protección adecuadas.	Doporučte alergikům, aby minimalizovali vystavení koženým kobercům nebo přijali vhodná ochranná opatření.	Savjetujte alergičarima da smanje svoju izloženost kožnim tepisima ili poduzmu odgovarajuće zaštitne mjere.	Alergikom svetujte, naj zmanjšajo izpostavljenost usnjenim preprogam ali sprejmejo ustrezne zaščitne ukrepe.	Javasolja az allergiásoknak, hogy minimalísra csökkentsék bőrszőnyegekkel való érintkezésüket, vagy tegyenek megfelelő óvintézkedéseket.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyerekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.